Estimado padre/tutor:

#### NO ENVÍE A UN ESTUDIANTE ENFERMO A LA ESCUELA.

Por favor, llame a la oficina de la escuela para notificarnos si el estudiante está enfermo. El cuadro en la parte posterior de esta página da ejemplos de cuando su estudiante no debería estar en la escuela.

#### Si los síntomas del estudiante están relacionados con una condición crónica, comuníquese con la escuela y siga las políticas de la escuela para el manejo de la condición crónica.

Por favor, póngase en contacto con su proveedor de atención médica sobre enfermedades graves, incluyendo cualquier fiebre de 103°F o más. Si necesita ayuda para encontrar un proveedor de atención médica, puede ponerse en contacto con el departamento de salud local.

Notifique al personal de la escuela si el estudiante requiere medicamentos durante el horario escolar. Siga los protocolos de la escuela para la medicación en la escuela. A menos que se indique lo contrario, si la enfermedad de su estudiante requiere antibióticos, el estudiante debe haber tomado antibióticos durante 24 horas antes de poder regresar a la escuela. Los antibióticos no son eficaces para enfermedades virales.

Para ayudar a proteger a todos los estudiantes, por favor notifique a la escuela si su hijo es diagnosticado con alguna de estas enfermedades: *varicela, COVID-19, difteria, diarrea, E. coli, hepatitis, sarampión, paperas, tos ferina, rubéola, salmonela, sarna, shigellosis o disentería, tuberculosis, u otra enfermedad según se solicite.* La escuela protegerá su información privada como exige la ley. [OAR 333-019-0010]

Con el consentimiento, la enfermera de la escuela puede consultar con su médico sobre la salud de su estudiante para mantenerlo seguro, saludable y listo para aprender.

Para notificar a la escuela sobre la enfermedad del estudiante, por favor llame al [phone number]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Para contactar con la enfermera de la escuela o la oficina de salud, por favor llame al \_\_\_[phone number]\_\_\_\_\_\_\_o envíe un correo electrónico al [email] .

## ¿Cuándo debo mantener al estudiante en casa?

NOTA: Estas son instrucciones escolares, no consejos médicos. Por favor, póngase en contacto con su médico si tiene alguna duda de salud. \*La lista de abajo dice el tiempo mínimo de quedarse en casa. Su estudiante debería quedarse en casa más tiempo, depende la enfermedad.

|  |  |
| --- | --- |
| **Síntomas o enfermedad del estudiante** | **El estudiante puede volver a la escuela cuando\*** |
| **Fiebre**: temperatura por boca superior a 100,4 grados  | Sin fiebre por al menos 72 horas sin usar medicamentos para reducir la fiebre. |
| **Erupción cutánea** o llagas abiertas  | El sarpullido o erupción ha desaparecido; las llagas están secas o pueden ser cubiertas completamente con venda; o con órdenes del médico a la enfermera de la escuela. |
| Enfermedad de **tos** nueva | En general, cuando no hay síntomas por 72 horas.Si se diagnostica tos ferina, después de tomar un curso de cinco días de antibióticos prescritos, o cuando la autoridad local de salud pública lo autorice. Si se diagnostica COVID-19, con órdenes de la autoridad de salud pública local. |
| **Diarrea**: 3 heces flojas o acuosas en un día **O** que no pueda controlar las evacuaciones intestinales desde hace poco | Sin síntomas por 48 horas. |
| **Vómitos** | Sin síntomas por 48 horas. |
| **Dolor de cabeza** con rigidez de cuello y fiebre; **O** con una reciente lesión en la cabeza | Sin síntomas o con órdenes del médico a la enfermera de la escuela. |
| **Ictericia**: (nuevo) color amarillo en los ojos o en la piel | Después de las órdenes del médico o de la autoridad local de salud pública a la enfermera de la escuela. |
| **Ojos rojos o secreción de los ojos**: secreción amarilla o marrón de los ojos | El enrojecimiento y la secreción desaparecen **O** con órdenes del médico a la enfermera de la escuela. |
| **Actuar de modo distinto sin motivo:** inusualmente somnoliento o malhumorado **O** actuar distinto tras una lesión en la cabeza | Después de volver a la conducta normal **O** con órdenes del médico a la enfermera de la escuela. |
| **Problema importante de salud,** como una cirugía **O** una enfermedad que dura 2 semanas o más | Después de las órdenes del médico a la enfermera de la escuela. |
| **La condición de salud del estudiante requiere más cuidado del que puede dar el personal de la escuela de modo seguro** | Después de que se tomen medidas para la seguridad de los estudiantes. |

Dear Parent/Guardian:

**DO NOT SEND AN ILL STUDENT TO SCHOOL.**

Please call the school office to notify us if your student is ill. The box on the back of this page gives examples of when your student should not be in school.

**If your student’s symptoms are related to a chronic condition, contact the school and follow school policies for chronic condition management.**

Please contact your health care provider about serious illness, including any fever of 103°F or higher. If you need help in finding a health care provider, you may contact your local health department.

Notify school staff if your student requires medication during school hours. Follow school protocols for medication at school. Unless otherwise instructed, if your student’s illness requires antibiotics, the student must have been on antibiotics for 24 hours before returning to school. Antibiotics are not effective for viral illnesses.

To help protect all students, please notify the school if your child is diagnosed with any of these diseases: *chickenpox, COVID-19, diphtheria, E. coli diarrhea, hepatitis, measles, mumps, pertussis, rubella, Salmonella, scabies, shigellosis, tuberculosis, or another disease as requested.* The school will protect your private information as required by law. [OAR 333-019-0010]

With consent, the school nurse may consult with your doctor about your student’s health in order to keep your student safe, healthy, and ready to learn.

To notify the school about your student’s illness, please call \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ or email\_\_\_\_\_\_.

To contact the school nurse or health office please call \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_or email\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**When Should I Keep My Student Home?**

NOTE: These are school instructions, not medical advice. Please contact your doctor with health concerns. \*The list below tells the shortest time to stay home. Your student may need to stay home longer for some illnesses.

|  |  |
| --- | --- |
| **Student’s Symptoms or Illness** | **Student May Return to School When\*** |
| **Fever**: temperature by mouth greater than 100.4 degrees | No fever for at least 72 hours without the use of fever-reducing medicine. |
| **Skin rash** or open sores | Rash is gone; sores are dry or can be completely covered by a bandage; or with orders from doctor to school nurse. |
| New **cough** illness | In general, when symptom-free for 72 hours. If pertussis (whooping cough) is diagnosed, after taking 5-day course of prescribed antibiotics, or when cleared for return by local public health authority. If COVID-19 is diagnosed, with orders from local public health authority. |
| **Diarrhea**: 3 loose or watery stools in one day OR newly not able to control bowel movements | Symptom-free for 48 hours. |
| **Vomiting** | Symptom-free for 48 hours. |
| **Headache with stiff neck and fever**; OR with recent head injury | Fever-free for 72 hours; symptom-free; or with orders from doctor to school nurse.  |
| **Jaundice**: (new) yellow color in eyes or skin | After orders from doctor or local public health authority to school nurse. |
| **Red eyes or eye discharge**: yellow or brown drainage from eyes | Redness and discharge is gone OR with orders from doctor to school nurse. |
| **Acting different without a reason**: unusually sleepy or grumpy OR acting differently after a head injury | After return to normal behavior OR with orders from doctor to school nurse. |
| **Major health event**, like surgery OR an illness lasting 2 or more weeks | After orders from doctor to school nurse. |
| **Student’s health condition requires more care than school staff can safely provide** | After measures are in place for student’s safety. |